

SINGLE-FAMILY HOUSES

国外
独立

别墅



江西科学技术出版社

SINGLE-FAMILY HOUSES

国外
独立

别墅

编辑 关鸣 祝萍

翻译 吴春蕾 等

平面设计 孙海

图书在版编目(CIP)数据

国外独立别墅 / 贝思出版有限公司编. —南昌: 江西科学技术出版社, 2002. 4

I. 国… II. 贝… III. 独立住宅: 别墅—建筑设计—世界—图集 IV. TU241.1-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第024642号

国外独立别墅

贝思出版有限公司编

出版	江西科学技术出版社
发行	
社址	南昌市新魏路17号
	邮编: 330002 电话: (0791)8513294 8513098
印刷	广州培基印刷镭射分色有限公司
经销	各地新华书店
开本	900mm × 1220mm 1/16
字数	50千字
印张	12
印数	3000册
版次	2002年4月第1版 2002年4月第1次印刷
书号	ISBN 7-5390-2105-5/TU · 131
定价	180.00元

(赣科版图书凡属印装错误, 可向出版社出版科或承印厂调换)

住房是温馨的又令人愉快的避风港，是我们休养生息的场所，是人们远离尘世和避开风暴的天堂；同时，也是我们私人生活的舞台。人们生于斯，长于斯，死于斯。它最真实地反映了每个人的成长历程。

所有这些吸引着人们对住宅设计乐此不疲。事实上，我们敢冒昧地说：20世纪不仅是建造基础设施（先是火车站，后来是飞机场）的时代，而且，或者一直是居住家庭单元发生巨大变化的年代。除了方案的根本性质之外，与有着固定不变的平面布置的传统建筑不同，现代建筑学为住宅设计带来了较大的自由度，使住宅使用者能自由地选择他们的家庭室内布置。革命包含了发生于本世纪上半页的在集合住宅领域的既富有生机又引起争议的实验，也波及了独立住宅——既是财富的最引人注目的象征，又体现了现代人对幸福生活的渴望。这场运动是本世纪初的先锋派运动之一，现在，参与这场运动的建筑师们深信他们正在改变着世界，而住宅正是改变世界的最佳试验品，但在今天这种确信又揉和了对某些未来，以及所能带来的变化的怀疑。由于新的设计是建立在对老的建筑的改良，更先进的施工手段，丰富的新技术和材料之上的，那些试图建立高级公式化建筑的尝试（通常是一些展览或竞赛的产物）的结果往往因

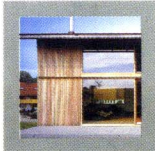
其不现实，而效果欠佳。

然而，在新旧世纪之交，住宅继续对设计、生产和理念提出挑战。尽管那些著名的建筑师们现今正忙于设计像机场、博物馆或政府大楼之类的大型公共建筑，但是，无论他们如何成功，独立住宅的设计仍然是所有建筑师的重要课题和任务。

萦绕在我们心头的问题是：住宅是否继续成为建筑学的实验场所，或者，是否自1945年以来，我们一直在重复一些被一般公认的公式？展现此问题的现实情况是此书的部分目的。本书介绍了20个世界著名的建筑师的住宅设计作品，其中有的是最近才完工的住宅。我们发现作品在文化和地理位置上呈现出多样性，而在对新住宅空间的高利用率的，与众不同的，尤其是朴实的公式的追求与探索方面却具有共同性。所有这些作品都将独立住宅视为一个须经改革的微型世界，麻雀虽小，五脏俱全。从诺曼·福斯特设计的在德国的有着冰冷的金属，——玻璃覆面建筑，到日本建筑师有马裕之和坂本昭设计的不拘束的和抒情的空间，以及汤姆·迈纳的加州住宅的不连续和拆散的建筑学，均表达了殚精竭虑地追求新美感的需要，在那里，我们发现了由必要性支配的严谨的建筑造型以及空间形式与极富表现力的面饰和纹理之间形成的对照，而对低层平面却未作大的改动。

6

玛丽亚和威廉·休伯
Wilhelm & Maria Huber



莱特贝格的房屋
House in Leiterberg

16

帕斯卡·梵·德·凯伦
Pascal van der Kelen



海梅林克·梵·德·凯伦屋
Haemelinck-van der Kelen House

24

雷姆·库哈斯
Rem Koolhaas



荷兰房屋
Dutch House

34

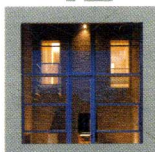
克里斯蒂安·凯肯斯
Christian Kieckens



梵·胡弗-德·巴斯屋
House van Hover-de Pus

42

奥托瑞诺·伯赛里
赛西莉亚·卡辛纳
Ottorino Berselli &
Cecilia Cassina



普罗博伊诺的房屋
Casa in Pralboino

52

马赛厄斯·克洛特茨
Mathias Klotz



乌加特屋
Casa Ugarte

60

埃利杰奥·诺维罗
阿奇·埃普弗
Eligio Novello &
Arch EPFL



特洛埃乞-特许安屋
House Troesch-Tschan

70

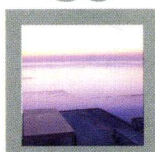
有马裕之
Hiroyuki Arima



大宰府之家
House in Dazaifu

80

拉蒙·厄斯德文
Ramon Esteve



恩·纳·克米纳的房屋
Casa en na Xamena

90

坂本昭
Akira Sakamoto



白鷺之家
Hakuei Residence

100

诺曼·福斯特
合伙人事务所
Norman Foster &
Partners



私人住宅
Private House

110

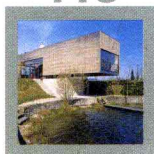
沃纳·梵·德密斯
Werner Van dermeesch



阿诺德－贝格玛斯住宅
House Arnold-Berghmans

118

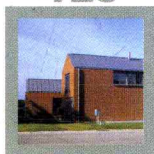
厄恩斯特·贝纳德
Ernst Beneder



哈夫住宅
House Huf

128

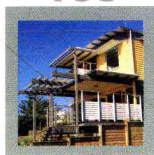
拉尔夫·库斯和
克里斯·哥里斯建筑师
Ralf Cousse &
Klass Goris architects



迈塞的9401号住宅
House 9401 in Meise

138

克莱尔设计事务所
林赛和凯瑞·克莱尔
Lindsay & Kerry Clare
Clare Design PTY LTH



诺萨海角的两栋住宅
Two house at Noosa Heads

146

汤姆·梅尼·莫弗西斯
Tom Mayne
Morphosis



铲刀形住宅
Blades Residence

156

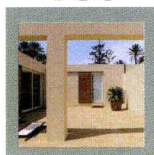
安东尼奥·西泰里奥和
特里·德沃恩建筑师事务所
帕特里夏·维尔和法兰西斯卡·西蒙
Antonio Citterio &
Terry Dwan architects
with Patricia Viel &
Francesca Simen



意大利北部的住宅
Residence in Northern Italy

166

玛丽亚·吉瑟彼娜
格拉索·坎尼佐
Maria Giuseppina
Grasso Cannizzo



玛里纳·迪·拉古萨海滨的两户式住宅
Casa bifamiliare a Marina di Ragusa

176

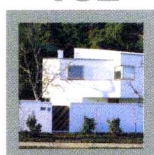
尼奥·姆克劳弗林
Niall McLaughlin



诺坦普顿夏小木屋
House Los Nogaies De La Dehesa

182

何塞·克鲁维·奥瓦耶
Jose Crve Ovalle



拉迪海萨·洛斯诺加利房屋
House Los Nogaies de La Dehesa



设计 | 威廉和玛丽亚·休伯

地点 德国 巴伐利亚

莱特贝格的房屋

摄影 彼得·蓬菲格





位于巴伐利亚区内，靠近肯普滕城的莱特堡是一个典型的阿尔高村庄：斜坡屋顶下的农舍和谷仓鳞次栉比。

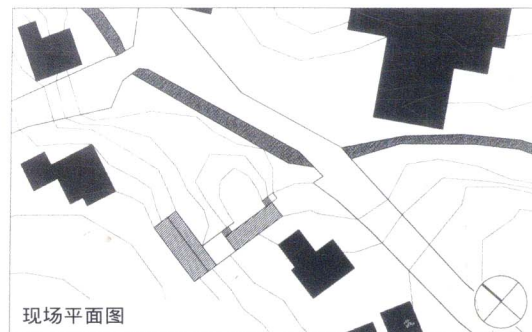
不过，由于靠近城市而日渐繁荣，该村庄大部分原来迷人之处也一去而不复返。

建筑师玛丽亚和威廉·休伯（Maria & Wilhelm Huber）为他们自己在阿尔高绵延起伏的草原上建造了一幢房屋。他们建造的不是一幢豪华的艺术家房屋，而是一幢能随意融入周围农舍和谷仓里去的建筑物。

这幢两层楼房屋盖在延伸向道路的小山斜坡上，屋顶不太斜，全部地下层掘坡而建。房屋的封闭外形，不规则的屋顶构形和木质上部结构都借用于传统设计。

房屋的结构原则跟整个设计一样简单。联接在一起的落叶松木构架矗立在现浇混凝土地下室之上。各个立面由巨大的平面木质和覆盖着可调节遮阳板的玻璃板构成。一切都源于阿尔高传统的本地农舍，从所有的意愿和目标来看，这幢房屋简直就是建在牢固基础上的一个干草棚。

房屋的上层包括儿童室，主人卧室和一个浴室，所有的房间都有能打开阔农村风光尽纳眼底的朝南落地玻璃窗。



现场平面图





由于设计上的简明和熟练的材料使用,使房屋在周围的景致之中更显朴素与自然

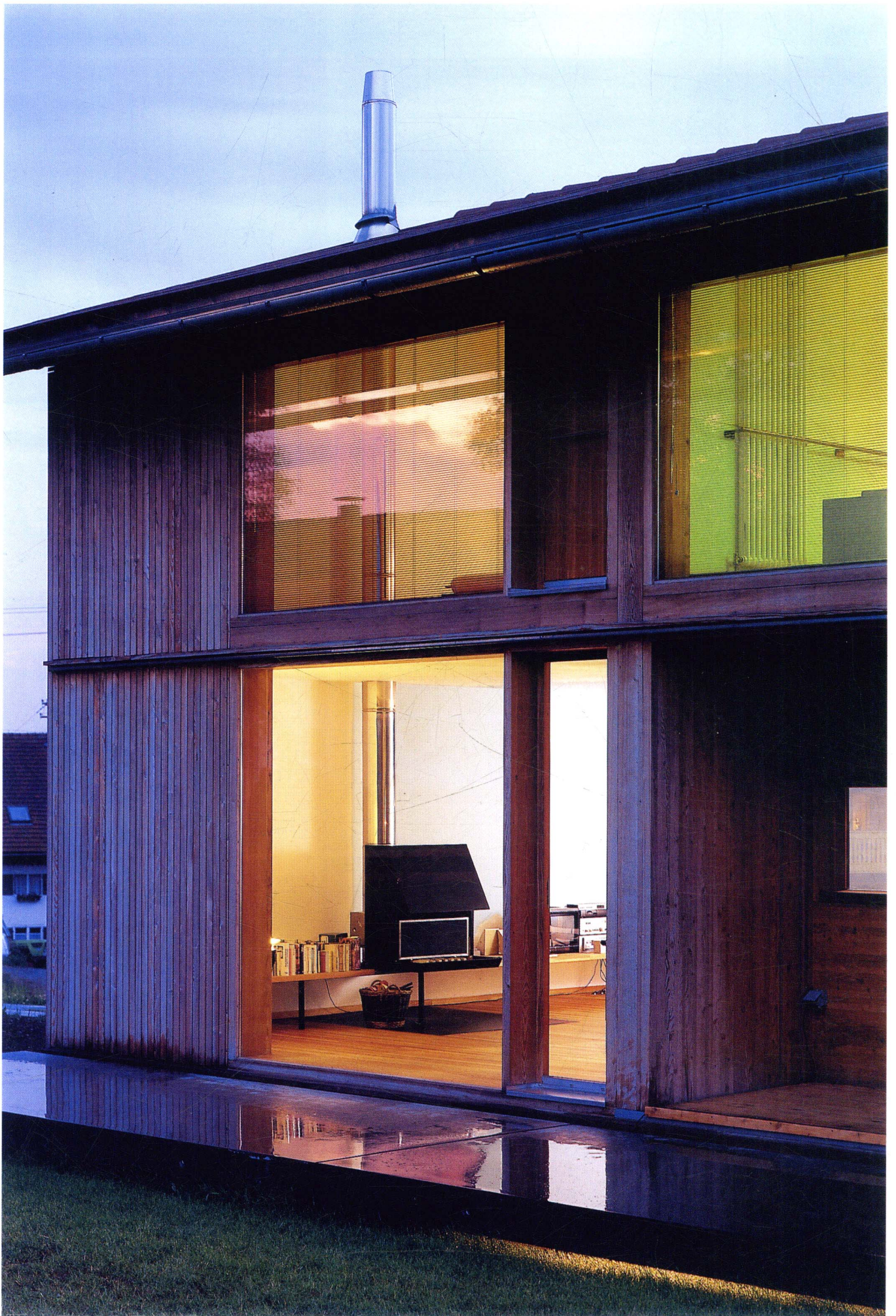
一条长廊通往这些房间。各房间和走廊的位置决定了房屋的总体布局，由于各房间后墙和走廊上部直达屋背，从而把屋背的走向从中心轴转向街道。

走廊被设计成一个狭长的房间，并且只在角上跟房屋的北墙相联。

这样就在两层之间形成了狭窄的联接，最靠近各房间的走廊的一边形成一个嵌入式储存空间，其外表看起来多余，像是一个巨大的灰兰色亚光表面。这个包含有厨房、餐具室和卫生间的灰色空间堪称“屋内之屋”。

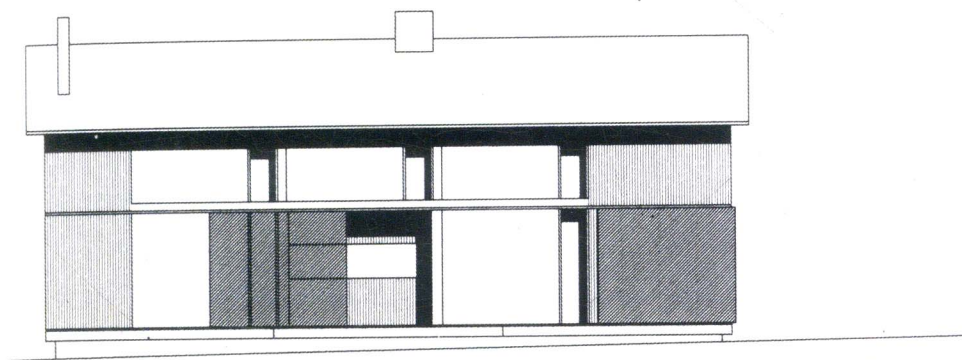
建筑师的办公室在较低层，而各起居室则在上一层。在楼上，高大的楼厅小间形成了屋面线条。

休伯屋的里里外外都简化到只留下必不可少的东西。每个细节都尽可能地予以简化。

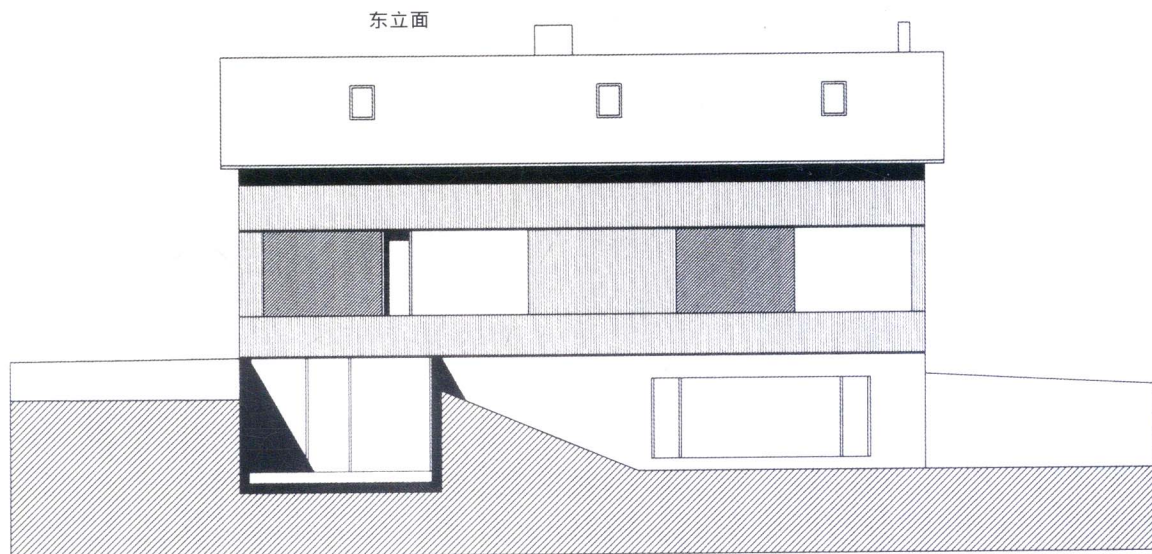




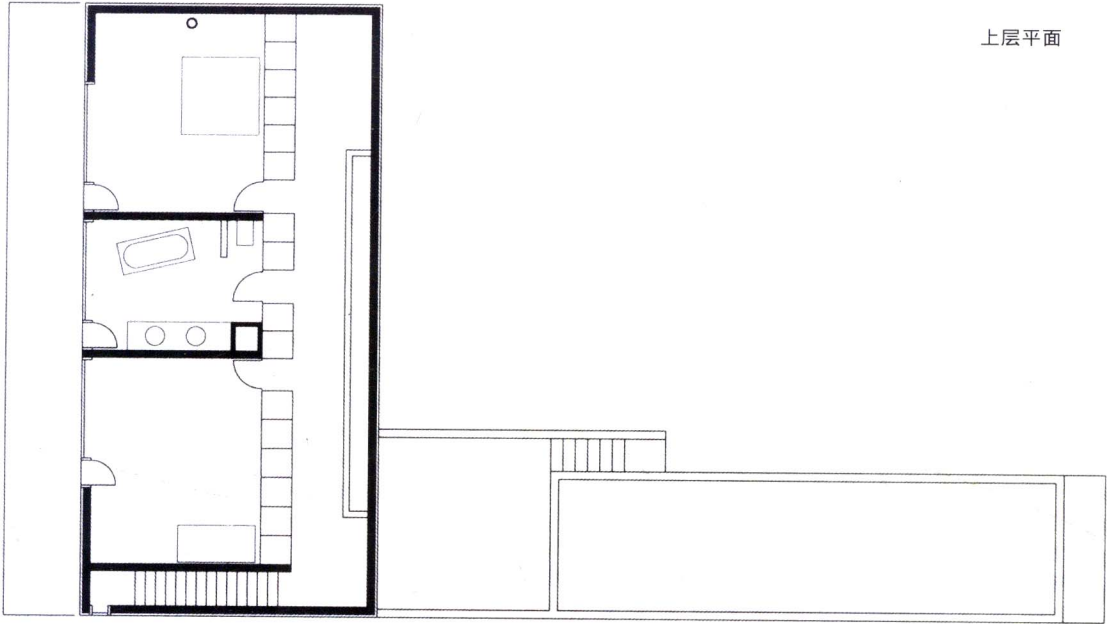
立面由巨大木质和玻璃面板构成，并采用宽大的悬挑防止其被烈日曝晒。



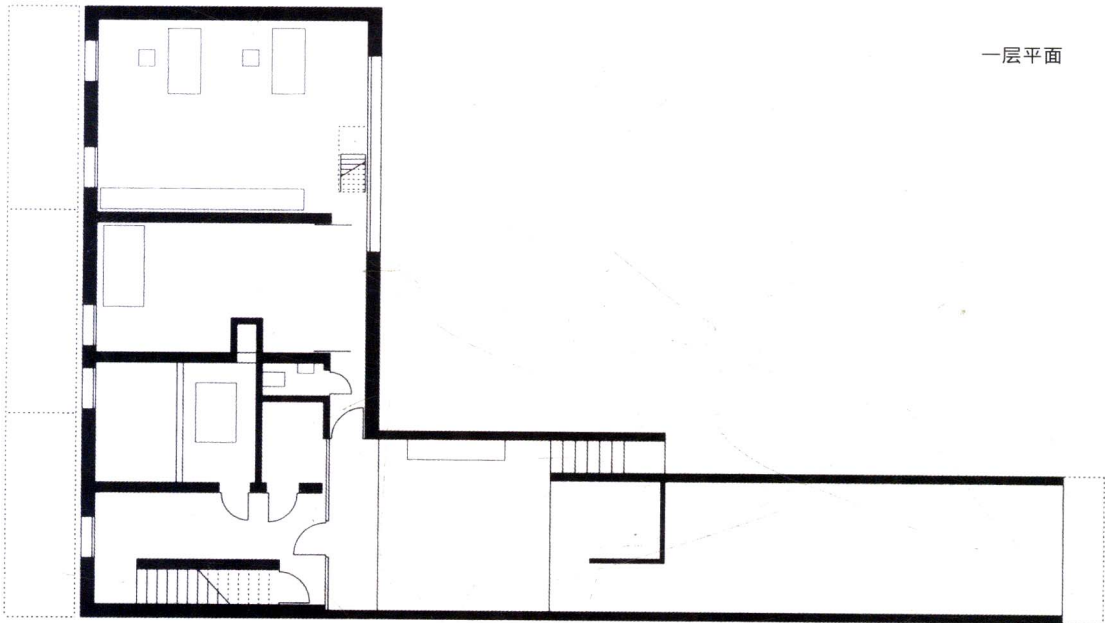
西立面



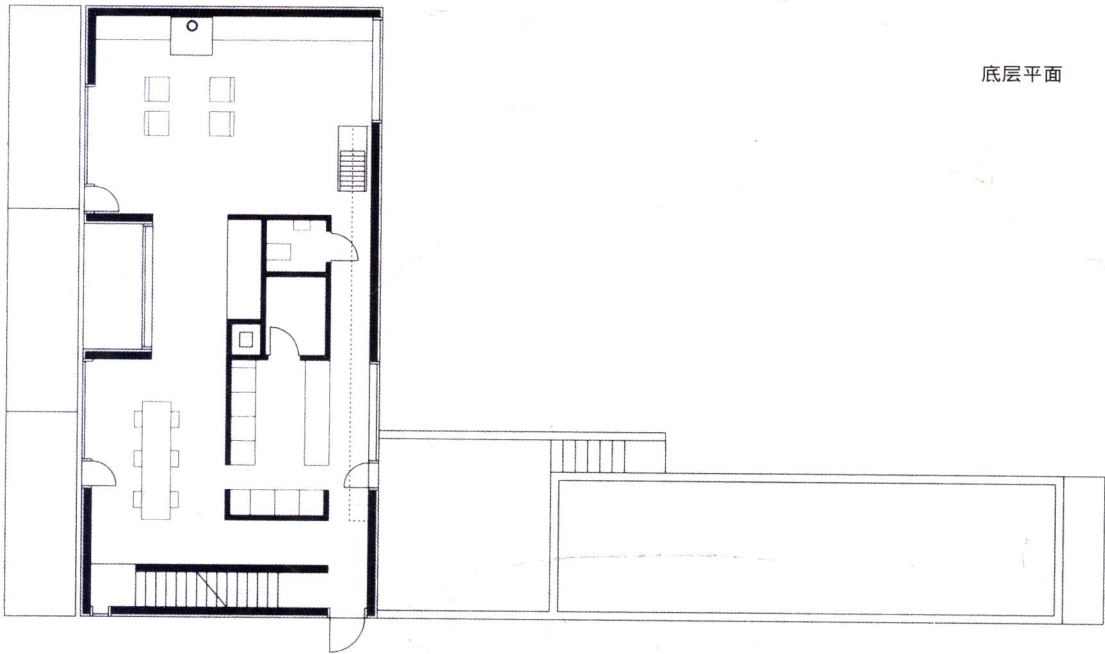
东立面



上层平面



一层平面



底层平面



在底层，拥有厨房、餐具室和卫生间的空间把起居区分隔成两个明显有区别的部分。





从右边的照片可以看出，楼
上顶灯的光线被金属框引向
小房间的墙壁。

剖面图

